

ALABAMA FOREIGN LANGUAGE COURT INTERPRETER REGISTRY

Should you have any questions regarding Alabama's Foreign Language Court Interpreter Program, please see Interpreter information at our website - www.Alacourt.gov. You also may contact the Alabama Foreign Language Court Interpreter Program by writing to 300 Dexter Avenue, Montgomery, AL 36104; or by calling 1-866-954-9411, ext. 5040; or 1-334-954-5040.

The *Foreign Language Interpreter Information* represents each interpreter who has registered with the Administrative Office of Courts ("AOC") indicating a desire and ability to provide foreign language interpreter services in Alabama's courts. Pursuant to our program, the AOC recognizes each registered interpreter's home county, contact information, and completed certification level.

The *Interpreter's Certification Level* reflects each interpreter's completed certification level. Each level is based upon standard testing adopted and approved by the Consortium for State Court Interpreter Certification and by the Alabama Administrative Office of Courts. The *Interpreter's Certification Level* is used to assist Alabama's courts when providing a qualified interpreter pursuant to Alabama law. *Automatic certification reciprocity exists for interpreters currently certified by the Federal Court Interpreter Certification Program (FCICE).*

FOREIGN LANGUAGE INTERPRETER INFORMATION					INTERPRETER'S CERTIFICATION LEVEL				
					I	II	III	IV	V
FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Arabic	Zayzafoon	Lamia	Jefferson	205-934-2214 205-215-1318	5/5/2009	Attended Orientation Seminar			
Chinese (Mandarin)	Ralph	Wei	Sumner, TN	615-498-6539 615-859-0932	5/17/2010		5/17/2009 TN Journeyman Level reciprocity		
Chinese (Mandarin)	Yang	Ying-Ying	Jefferson	205-434-1778 205-426-0206	11/4/2009				
French	Harden	Melinda	Jefferson	205-222-5877 205-822-6075	5/4/2010				
French	Phillips Dunkerson	Paula	Madison	256-724-1616	2/26/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
French	Suttle	John	Bibb	205-601-1308	3/18/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
French	Zayzafoon	Lamia	Jefferson	205-934-2214 205-215-1318	5/5/2009	Attended Orientation Seminar			
German	Green	Britta	Lowndes, MS	662-329-1977	8/17/2010				
German	Steinbach	Denita-Renéé	Jefferson	205-936-7848	11/2/2009				

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Gujarati	Talati	Siddhi	Seminole, FL	407-574-9870 407-951-6190	4/24/2010				
Hindi	Talati	Siddhi	Seminole, FL	407-574-9870 407-951-6190	4/24/2010				
Italian	Henry	H.G.	Jefferson	205-323-5437 205-978-5410	11/24/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Italian	Phillips Dunkerson	Paula	Madison	256-724-1616	2/26/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Italian	Robinson	Mark	Walker	205-295-1723 205-388-6694	11/4/2009				
Japanese	Stubblefield	Kei	Colbert	256-314-4200 256-603-7940	9/22/2009				
Korean	Gregg	Yong Ui Cho	Montgomery	334-322-8895	11/4/2008				
Brazilian Portuguese	Blazer	Christopher	Jefferson	205-776-5525 205-907-4729	10/26/2009	10/20/2009 ALTA reciprocity			
Portuguese	Buzack	Zilda	Hudson, NJ	917-686-7071 201-798-3015	6/19/2009				
Portuguese	Gerbaudo-Brown	Erica	Houston	334-479-6040	2/17/2009				
Russian	Nedospasova	Victoria	Tuscaloosa	415-248-6954	4/27/2009				
Spanish	Aguilar	Enrique	Franklin	256-740-2356	7/31/2009	Passed Written Test 10/03/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Allen	Joshua	Russell	760-855-3386	5/19/2009				11/19/2009 Master Level Reciprocity Granted
Spanish	Allenstein	Angelica	Etowah	256-546-6314	8/20/2009				
Spanish	Allenstein	Gloria	Etowah	256-543-1558	8/12/2009	Passed Written Test 10/31/2009 Attended Orientation Seminar			

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Amerigo-Hernandez	Maria	Jackson	256-574-0100 256-575-2505	3/30/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Arboleda	Jorge	Tuscaloosa	205-887-9051 205-330-2582	4/25/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Arthur	Nadine	Jefferson	310-403-0594	6/12/2009				
Spanish	Ash	Ana Maria	Tuscaloosa	205-345-3551 205-345-1285	3/30/2009	Passed Written Test 10/31/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Asuncion	Carla	Mobile	251-776-6443 334-475-1323	1/5/2010				
Spanish	Avila	Stacy	Cullman	256-734-4322 256-531-6065	2/25/2010				
Spanish	Babington	Hansen	Mobile	251-610-8232 251-343-7926	7/23/2010	Passed Written Test 8/13/2010			
Spanish	Bahena	Dulce	Shelby	714-793-7589	7/2/2010				
Spanish	Barvie	Maria	Gulfport, MS	310-498-6352	4/30/2010				
Spanish	Bermudez	Marjorie	Limestone	256-337-4235	6/15/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Bogran	Rolando	Lauderdale	256-349-0705 256-764-8189	8/28/2009	Passed Written Test 10/10/2009			
Spanish	Borrego	Dora	Morgan	256-303-9554 256-476-7676	11/6/2008				
Spanish	Bryan	Maria	Mobile	251-214-1574	7/23/2010	Passed Written Test 8/13/2010			
Spanish	Cabrales	Ana Maria	Mobile	251-599-1551	4/24/2009				
Spanish	Cajachuanca	Veronica	Mobile	360-921-8354	9/1/2009	Passed Written Test 10/24/2009			

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Camacho	Maria	Montgomery	334-391-3213	4/16/2010				
Spanish	Carrigan	Hal	Colbert	256-331-5440 256-335-1560	2/16/2009	Passed Written Test 10/10/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Castle	William	Madison	256-532-4050 256-682-5768	2/23/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Cavazos	Gudelia	Cullman	256-775-2600 256-736-8629	2/14/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Ceja	Ana	Blount	205-237-8355	4/20/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Clayton	Lawrence	Tuscaloosa	205-348-7100 205-556-7910	12/11/2009	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Clemente	Giuseppe	Jefferson	205-563-6815	5/4/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Cohen	Jonathan	Tuscaloosa	205-345-8200 205-764-4473	3/12/2010				
Spanish	Coley	Justin	Jefferson	205-862-2694	6/23/2009	Passed Written Test 4/24/2010			
Spanish	Connolly	Stephen	Marshall	256-878-5693	2/25/2009	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Contreras	Diana	Montgomery	334-202-9983	12/9/2009				
Spanish	Cortez	Norma	Jefferson	205-669-1052 205-914-9498	9/4/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	De Jean	Jon	Mobile	251-259-5956 251-457-6971	8/4/2010	Passed Written Test 8/13/2010			
Spanish	Deleo	James		256-396-5388	3/3/2009				
Spanish	Del Rivero	Enrique	Montgomery	334-387-1867 334-315-1445	2/18/2010				

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at Journeyman Level	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at Certified Level	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at Master Certified Level
Spanish	Dersch	David	Autauga	334-322-0279 334-358-1358	9/28/2009	Passed Written Test 10/03/2009			
Spanish	DeVane	Patricia	Houston	334-714-0442 334-692-4201	9/28/2009	Passed Written Test 10/24/2009			
Spanish	Diaz	Gustavo	Jefferson	205-239-8840 205-444-9481	2/24/2010				
Spanish	Dickson	Amy	Elmore	334-221-8688 334-285-6703	2/10/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Donaldson	Jeff	Walker	662-801-1492	2/2/2010				
Spanish	Drouillet	Jean-Hugo	Jefferson	412-728-2221	8/17/2009	▶ CERTIFIED ▶ Written Test-PA	▶ CERTIFIED ▶	CERTIFIED 1/28/2010	
Spanish	Dubois	Lisette	Jefferson	205-613-5580 205-967-7155	11/11/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Eady	Maria							
Spanish	Edwards	Mina	Cullman	256-338-0216 256-734-2265	5/13/2009	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Espindola-Miron	Beatriz	Madison	256-325-0118	5/29/2009	Passed Written Test 10/10/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Figueres	Mavi	Jefferson	205-948-5151	2/26/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN 1/28/2010		
Spanish	Figuroa	Lydia	Coffee	334-393-0908 334-429-0774	4/13/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Freels	Michael	Cullman	479-856-5557	10/31/2008	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Fulgham	Isis	Lee	334-332-8377	7/12/2010				
Spanish	Gandy	Robert	Shelby	205-937-0684 205-672-8587	10/28/2009	Passed Written Test 8/13/2010 Attended Orientation Seminar			

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Garcia	Marisela	FLORIDA	630-890-1295	10/16/2009				
Spanish	Garcia-Luna	Jesus	Calhoun	256-239-8918 256-847-0491	3/19/2009				
Spanish	Garzaro	Sharron	Baldwin	251-990-8174 251-929-1297	9/1/2009				
Spanish	Gerbaudo-Brown	Erica	Houston	334-479-6040	2/17/2009				
Spanish	Gonzalez	Ivelisses	Monroe	251-575-3257 251-593-8457	4/9/2009				
Spanish	Gooch	Johana	Shelby	205-643-2531	3/30/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Goodenough	Wesley	Jefferson	205-328-6019 205-999-7465	3/4/2010	Passed Written Test 4/24/2010			
Spanish	Gutierrez	Donna	Chilton	205-755-5288 205-245-3592	2/18/2010				
Spanish	Harden	Melinda	Jefferson	205-222-5877 205-822-6075	5/4/2010				
Spanish	Hardy	Norma	Randolph	256-363-2722 256-419-3627	5/15/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Harris	Edward	Walker	205-275-5897	7/29/2009				
Spanish	Hayes	Heather	TN	931-256-0272	6/28/2009	► MASTER ►	► MASTER ►	MASTER ►	7/21/2009 Master Level Federal Court FCICE certified
Spanish	Hechart	Santiago	Calhoun	256-689-7254	11/24/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Huaroto	Norah	Jefferson	678-575-0693	1/28/2009				

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at Journeyman Level	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at Certified Level	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at Master Certified Level
Spanish	Huffman	Katherine	Tuscaloosa	205-210-4713 205-239-4627	2/27/2010				
Spanish	Hurtado	Miguel	Montgomery	334-657-8371	4/7/2009				
Spanish	Hurtarte	Jorge	Lee	334-887-1321 334-821-1569	1/12/2010	Passed Written Test 4/17/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Jackson	Evelyn	Montgomery	334-262-1686 334-467-9417	4/20/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Jasso	Boanerges	Baldwin	307-202-0767	11/12/2009				
Spanish	Johnson	Kristin	Jefferson	205-807-4172	4/15/2009				
Spanish	Jones	Belinda	Houston	334-793-2626 334-468-0280	4/16/2010				
Spanish	Juan-Felipe	Victor	Dekalb	256-641-4166	3/11/2010				
Spanish	Juarez	Esther	Butler	334-662-8155 334-371-0111	8/20/2010				
Spanish	Junco	Gerald	Autauga	334-358-1155	2/24/2009				
Spanish	Junco	Johan	Autauga	334-398-3098 334-365-6169	4/16/2010	Passed Written Test 04/17/2010			
Spanish	Kaiser	Cruz	Madison	256-536-1015 256-881-5306	3/23/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Kimbrell	Elaine	Madison	256-532-3781 256-852-0782	4/2/2009	Passed Written Test 10/10/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Langlois	Marcela	Rome, GA	706-295-4558 706-346-4202	9/28/2009	Passed Written Test Attended Orientation Seminar	► CERTIFIED ►	3/08/2010 CERTIFIED GA Reciprocity	
Spanish	Lee	Peggy	Shelby	205-527-1407	10/23/2009	Passed Written Test 10/31/2009 Attended Orientation Seminar			

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Lemus	Carlos	Autauga	334-365-7802 334-799-8481	11/12/2009				
Spanish	Longenfeld	Tracy	Cullman	256-775-6377	7/23/2010				
Spanish	Lopez	Guillermo	Jefferson	205-854-1029 205-608-2904	12/11/2008	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Lopez	Richard	Houston	334-793-2626 334-435-5374	4/6/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Lovvorn	Mary	Randolph	256-256-2832	5/14/2009				
Spanish	Luna Perez	Maribel	DeKalb	256-845-1691	8/21/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Madden	Wendy	Jefferson	205-226-3447 205-410-3522	4/9/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Martinez	Diana	Baldwin	251-979-1969 251-987-5078	8/25/2009				
Spanish	Martinez Sanchez	Alma	Franklin	256-768-2400 256-332-1484	5/26/2009				
Spanish	Martin-Hidalgo	Margarita	Dallas, TEXAS	214-883-1736	2/18/2010	Passed Written Test (TX 1/13/2007)	► CERTIFIED ►	5/08/2010 CERTIFIED TX Reciprocity	
Spanish	Mayfield	Milton	Shelby	205-665-1890	2/28/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Mayo	Maria	Marshall	256-504-6174	4/29/2009	Passed Written Test 10/10/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	McGahey	Erin	Marengo	773-791-0220	3/30/2010	Passed Written Test 4/24/2010			
Spanish	McPherson	Jeanette	Cullman	256-734-8711 256-347-0592	2/18/2009				
Spanish	Menjivar	Silvia	Shelby	205-229-7536	10/6/2009				

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Milam	Mark	Clay	256-861-7939 256-245-9585	1/1/2009	Passed Written Test 8/13/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Miller-Jackson	Stacy	Mobile	251-554-0820 251-665-5245	11/16/2008	Passed Written Test 10/03/2009			
Spanish	Minotta	Giovanna	Calhoun	256-282-0165 256-403-6093	1/28/2010				
Spanish	Mitchell	Alexander	Jefferson	205-566-8372	12/9/2009				
Spanish	Moore	Ali	Franklin	256-412-6889 256-398-8328	8/19/2009				
Spanish	Mora	Vivian	Jefferson	205-822-5023 205-586-7496	4/8/2009				
Spanish	Morales	Ingrid	Montgomery	334-517-1007 847-917-2222	9/28/2009	Passed Written Test 10/24/2009			
Spanish	Morales	Sonia	DeKalb	256-996-7016 256-845-2594	12/1/2009				
Spanish	Mosquera	Charles	Tennessee	615-425-1116	4/8/2009	Passed Written Test Attended Orientation Seminar	8/07/2009 TN Journeyman Level reciprocity		
Spanish	Mykitta	Dianella	Jefferson	256-694-7346	10/28/2009				
Spanish	Nava	Adelita	Limestone	256-345-5705	2/25/2009				
Spanish	NeSmith	Stephen	Montgomery	334-834-6990 334-284-4524	4/20/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Pace	Glenda	Shelby	205-382-2726 205-995-9618	8/26/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Pajaro	Alejandro	Elmore	334-567-7321 334-414-8382	4/10/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Pena	Juan	Dale	334-774-3363 334-774-0712	8/17/2010				

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Perkins	Michael	Marshall	256-894-8030 256-878-4278	1/26/2010	Passed Written Test 4/24/2010			
Spanish	Peterson	Alexia	Coffee	334-806-7879	2/2/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Phillips	Kelly	Shelby	205-531-5727 205-995-0850	9/29/2009	Passed Written Test 10/31/2009			
Spanish	Phillips Dunkerson	Paula	Madison	256-724-1616	2/26/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Prado	Hernan	Jefferson	205-951-0255 205-951-0106	4/8/2009				
Spanish	Purvis	Mary	Baldwin	251-928-5234 517-896-7506	2/18/2009				
Spanish	Ramirez	Marlene	Franklin	256-332-6215 256-668-2658	2/11/2010				
Spanish	Rasco	Ofelia	FLORIDA	850-439-2936	8/19/2009	9/11/2009 FL Written Exam reciprocity			
Spanish	Ratchford	Angelica	Shelby	334-475-0953	1/25/2010				
Spanish	Ratchford	Melva	Shelby	334-475-7495	1/25/2010	Passed Written Test 4/24/2010			
Spanish	Rathbun	Maria	Jefferson	205-534-0899 205-477-9345	1/14/2010	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Ray	Jemise	Jefferson	205-461-4402	6/15/2009	Passed Written Test 10/24/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Reyes	Luisa	Jefferson	205-824-8285	1/12/2009				
Spanish	Ridgeway	Marcella	Jefferson	205-266-5540	1/29/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Riggs	John Mark	Marion	205-495-3477 205-468-3262	2/23/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Riggs	Mark Daniel	Marion	205-412-9032 205-468-3262	2/23/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Rivas	Helen	Jefferson	205-320-0490	3/31/2010	Passed Written Test 4/24/2010			
Spanish	Robinson	Mark	Walker	205-295-1723 205-388-6694	11/4/2009	Passed Written Test 8/13/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Robles	Jose	Houston	334-699-2822 334-701-0920	7/2/2010				
Spanish	Rodriguez	Juanita	Marshall	256-302-4483	3/25/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Rodriguez	Susan	Mobile	251-438-8751 251-643-2200	3/9/2009				
Spanish	Rogozinski	Christina	Madison	205-999-4498	7/29/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Roper	Christina	Shelby	205-965-9977 205-620-6678	11/15/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Rowe	Oren	Shelby	205-967-2450 205-914-9680	11/30/2009				
Spanish	Rumie-Craig	Odette	Shelby	205-995-3399 404-242-9823	6/15/2009				
Spanish	Salinas	Nancy	Tuscaloosa	205-246-3800	4/15/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Santamaria	Maria	Dekalb	256-678-5174 256-706-1169	4/8/2009				
Spanish	Sarabia	Samuel	Chilton	205-415-6301 205-280-7312	9/2/2009	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Saybe	Cristina	Mobile	251-824-8190	8/22/2008				
Spanish	Serrano	Liliana							

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Silverman	Patricia	Mobile	251-610-9188	5/26/2010				
Spanish	Sonday	Bradley	Autauga	334-491-2700 334-782-3416	6/3/2010	Passed Written Test 8/13/2010			
Spanish	Spezzini	Victor	Jefferson	205-706-5885	9/22/2009	Passed Written Test 10/31/2009 Attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN 1/28/2010		
Spanish	Steinbach	Denita-Renéé	Jefferson	205-936-7848	11/2/2009				
Spanish	Stephens	Jonathan	Montgomery	334-590-7703 334-590-7708	4/19/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Stephens	Mari Lee	Montgomery	334-834-6990 334-590-7703	11/7/2008	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Stephens	Mark	Montgomery	334-284-3737 334-590-7705	4/21/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Streetman	Joy	Jefferson	205-790-5119 205-747-0399	3/24/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Stuckwisch	Matthew	Lee	334-439-4446 334-559-0580	12/1/2009	Passed Written Test 04/17/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Suttle	John	Bibb	205-601-1308	3/18/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Tagg	John	Madison	256-881-1658	11/20/2009	Passed Written Test 4/24/2010			
Spanish	Tapia	Silvio	Jefferson	205-757-2161	10/20/2009	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Tate	Franklin	Jefferson	205-854-0356 205-370-3768	10/6/2009				
Spanish	Taylor	Mary	Jefferson	205-218-8752	1/14/2010	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Thomas	Barbara	Coosa	334-272-8449 334-329-8152	3/1/2010				

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
Spanish	Toussaint	Rosa	Madison	256-468-5338	6/21/2010				
Spanish	Urdaneta	Carlos	Jefferson	205-591-7119 205-542-9638	4/5/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Valencia	Edward	Montgomery	334-462-8222		Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Vinson	Frances	Tuscaloosa	205-556-5833	10/29/2009	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Wakeley	Kathleen	Madison	205-542-3192	8/10/2010				
Spanish	Waldrop	Joshua	Jefferson	205-937-7835	3/31/2009	Passed Written Test 4/25/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Watson	Aura	Houston	334-794-3300 334-794-1617	9/22/2009	Attended Orientation Seminar			
Spanish	Watts	James	Franklin	256-460-0160	1/26/2010				
Spanish	Williams	Mary Ann							
Spanish	Wilson	Jeasy	Walker	205-384-6361 205-384-5273	4/29/2009	Passed Written Test 10/31/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Woodman	Carmen	Jefferson	205-267-9028 205-424-0428	10/16/2009	Passed Written Test 10/24/2009 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Woolbright	Cira	Pickens	205-792-3901 205-364-1017	6/24/2010				
Spanish	Yeatman	Rudolph	Jefferson	205-753-0484	10/28/2009	Passed Written Test 4/24/2010 Attended Orientation Seminar			
Spanish	Zuniga	Karen	DeKalb	256-478-6697	8/4/2009	Attended Orientation Seminar			
Taiwanese	Yang	Ying-Ying	Jefferson	205-434-1778 205-426-0206	11/4/2009	Attended Orientation Seminar			

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
------------------	-----------	------------	-------------	-------------------	--	---	--	--	--

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	<u>JOURNEYMAN</u> Passed Interpreter Oral Exam at Journeyman Level	<u>CERTIFIED</u> Passed Interpreter Oral Exam at Certified Level	<u>MASTER CERTIFIED</u> Passed Interpreter Oral Exam at Master Certified Level
------------------	-----------	------------	-------------	-------------------	--	---	---	---	---

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
------------------	-----------	------------	-------------	-------------------	--	---	--	--	--

FOREIGN LANGUAGE	LAST NAME	FIRST NAME	HOME COUNTY	CONTACT NUMBER(S)	REGISTERED Have not yet taken /or passed an Interpreter Exam	CONDITIONALLY APPROVED Passed Interpreter Written Exam and attended Orientation Seminar	JOURNEYMAN Passed Interpreter Oral Exam at <i>Journeyman Level</i>	CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Certified Level</i>	MASTER CERTIFIED Passed Interpreter Oral Exam at <i>Master Certified Level</i>
------------------	-----------	------------	-------------	-------------------	--	---	--	--	--

